

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
91/C 206/01	Ecu	1
91/C 206/02	Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιντάμπινγκ/αντεπιδοτήσεως	2
91/C 206/03	Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 σχετικά με την αίτηση αρνητικής πιστοποίησης ή την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ (υπόθεση αριθ. IV/-2/33.031 — FIAT/HITACHI)	3
91/C 206/04	Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΟΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα</i>) (Εβδομάδα από 30 Ιουλίου έως 3 Αυγούστου 1991)	4
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
91/C 206/05	Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου του ύψους της ενισχύσεως στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1990	5
91/C 206/06	Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου	6

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
	<i>III Πληροφορίες</i>	
	Επιτροπή	
91/C 206/07	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση αριθ. IV/M.129 — Digital/Philips) . .	9
91/C 206/08	Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για το ειδικό πρόγραμμα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών — Πρόγραμμα μεγάλης κλίμακας με ειδικούς στόχους: P1 - Μικροηλεκτρονική	10
91/C 206/09	Πρόσκληση υποβολής προσφορών για έναν Οργανισμό εξυπηρέτησης που θα διαχειριστεί την Ευρωπαϊκή — Πρωτοβουλία Συστημάτων και Λογισμικού (ESSI)	11
91/C 206/10	Εκτίμηση της επίπτωσης των προγραμμάτων Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης στους τομείς των τηλεπικοινωνιών και των μεταφορών για την Ελλάδα, την Ιρλανδία και την Πορτογαλία — Ανοικτές διαδικασίες	12

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

6 Αυγούστου 1991

(91/C 206/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	42,2443	Πορτογαλικό εσκούδο	175,938
Γερμανικό μάρκο	2,05052	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,19808
Ολλανδικό φιορίνι	2,31170	Ελβετικό φράγκο	1,78933
Λίρα στερλίνα	0,699201	Σουηδική κορόνα	7,44847
Δανική κορόνα	7,94268	Νορβηγική κορόνα	8,01516
Γαλλικό φράγκο	6,97762	Δολάριο Καναδά	1,37588
Ιταλική λίρα	1535,58	Αυστριακό σελίνι	14,4297
Ιρλανδική λίρα	0,767214	Φινλανδικό μάρκο	4,94208
Δραχμή	226,581	Γιεν	163,598
Ισπανική πεσέτα	128,426	Δολάριο Αυστραλίας	1,53051
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,08253

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιτάμπινγκ/αντεπιδοτήσεως

(91/C 206/02)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι, με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία, το μέτρο αντιτάμπινγκ/αντεπιδοτήσεως που αναφέρεται στον κατάλογο που ακολουθεί θα πάψει να ισχύει στους επόμενους έξι μήνες όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988⁽¹⁾ για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

2. Διαδικασία

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επαναξέταση. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει στοιχεία που να αποδεικνύουν σε ικανοποιητικό βαθμό ότι η λήξη ισχύος του μέτρου θα οδηγήσει και πάλι σε ζημία ή κίνδυνο προκλήσεως ζημίας. Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή με την προϋπόθεση ότι θεωρούν πως είναι πιθανό να θιγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3. Προθεσμία

Οι αιτήσεις για επαναξέταση των ενδιαφερόμενων μερών και οι τυχόν αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται γραπτώς ώστε να παραλαμβάνονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα 1-Γ-2), rue de la Loi 200 B-1049 Bruxelles⁽²⁾, το αργότερο 30 μέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης ή στην περίπτωση του κοινοτικού κλάδου της βιομηχανίας που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρεται, μετά την ημερομηνία παραλαβής της επιστολής η οποία ανακοινώνει την επικείμενη λήξη ανάλογα με το ποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη. Η επιστολή θεωρείται ότι παραλαμβάνεται επτά ημέρες μετά την ημερομηνία αποστολής της.

Εάν η αίτηση για επαναξέταση δεν παραληφθεί συνταγμένη κατά το δέοντα τύπο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται παραπάνω, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να μην τη λάβει υπόψη της, και συνεπώς η ισχύς του εν λόγω μέτρου θα λήξει αυτόματα σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.

4. Εφόσον η Επιτροπή επαναξετάζει το μέτρο, δημοσιεύεται ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πριν από τη λήξη της σχετικής πενταετούς περιόδου. Το μέτρο εξακολουθεί να ισχύει εν αναμονή του αποτελέσματος που θα προκύψει από την επαναξέταση.

5. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 15 του προαναφερόμενου κανονισμού.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρο	Αναφορά
Σπάγγοι για το σχηματισμό δερματιών	Βραζιλία Μεξικό	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Αποφ. 87/66/ΕΟΚ ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987

(1) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

(2) Τέλεξ COMEU B 21877· τέλεφαξ: (32-2) 235 65 05.

Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 σχετικά με την αίτηση αρνητικής πιστοποίησης ή την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ (υπόθεση αριθ. IV/-2/33.031 — FIAT/HITACHI)

(91/C 206/03)

1. Στις 23 Δεκεμβρίου 1988 ζητήθηκε από την Επιτροπή να παράσχει αρνητική πιστοποίηση ή, άλλως, να απαλλάξει δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3, την κοινή επιχείρηση για την κατασκευή, διανομή και πώληση υδραυλικών εκσκαφέων και συναφών προϊόντων.

Τα μέρη

2. Οι κοινοποιούντες είναι η Fiat Geotech Technologie per la terra SpA (Fiat) και η Hitachi Construction machinery Co. Ltd (Hitachi). Η Fiat Geotech είναι θυγατρική της Fiat SpA του Τορίνου. Η Hitachi είναι θυγατρική της Hitachi Limited της Ιαπωνίας.

Το προϊόν και η αγορά

3. Τα προϊόντα που αφορά η κοινή επιχείρηση είναι κυρίως οι υδραυλικοί εκσκαφείς μεταξύ 10,5 και 45 τόνων. Πρόκειται για εκσκαφείς μεσαίου έως μεγάλου μεγέθους που χρησιμοποιούνται κυρίως στην οδοποιία, σε συμβάσεις μεγάλων δημοσίων έργων και στα ορυχεία και λατομεία.

4. Οι εκσκαφείς αυτοί πωλούνται, όπως άλλωστε και έξι άλλα είδη χωματουργικού εξοπλισμού (τροχοφόροι φορτωτές, ερπυστριοφόροι φορτωτές, εκσκαφείς με ανεστραμμένο πτύο, προωθητήρες, ισοπεδωτές και αποξεστήρες) σε ολόκληρο τον κόσμο. Υπάρχουν βέβαια τοπικές αγορές, αλλά οι πλέον σημαντικοί πελάτες οι οποίοι ωστόσο αντιπροσωπεύουν μόνο 10 % της αγοράς, είναι οι εργολαβικές εταιρείες που δρουν σε διεθνές επίπεδο οι οποίες μπορούν να αγοράζουν οπουδήποτε για χρήση οπουδήποτε στον κόσμο.

5. Οι υδραυλικοί κύλινδροι που χρησιμοποιούνται ως μέρη των υδραυλικών εκσκαφέων αλλά και σε άλλα είδη χωματουργικού εξοπλισμού, πρόκειται επίσης να κατασκευάζονται από την κοινή επιχείρηση, είτε προς ένταξη στα κύρια προϊόντα της κοινής επιχείρησης είτε προς πώληση. Εξάλλου, οι σχετικές διευθετήσεις αφορούν την αγορά συστατικών μερών προς ενσωμάτωση και την πώληση ανταλλακτικών για το κύριο προϊόν, και μπορούν επίσης να αφορούν την κατασκευή ή/και τη διανομή άλλων χωματουργικών ή κατασκευαστικών μηχανημάτων. Πολλά από τα συστατικά μέρη ή τα κατασκευαστικά μέρη που χρησιμοποιούνται στους εκσκαφείς, όπως παραδείγματος χάρι οι κινητήρες, μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν και σε πολλά άλλα προϊόντα.

6. Υπάρχουν πολλοί παραγωγοί υδραυλικών εκσκαφέων. Στο εσωτερικό της κοινότητας οι οκτώ μεγαλύτεροι κατασκευαστές κατέχουν το 75 % της αγοράς. Η επιχείρηση που έχει το προβάδισμα κατέχει το 15 % περίπου. Η διείσδυση στην αγορά της Fiat, η οποία βρίσκεται στην έκτη θέση στο εσωτερικό της κοινής αγοράς, είναι ιδιαίτερα άνηση, με μεγάλο ποσοστό συμμετοχής κυρίως στην Ιταλία, και εν συνεχεία στην Ισπανία και τη Γαλλία, και μικρό ποσοστό συμμετοχής στις υπόλοιπες χώρες. Η Hitachi βρίσκεται στην όγδοη θέση και η παρουσία της είναι αισθητή μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία και τις Κάτω Χώρες. Η Fiat και η Hitachi από κοινού κατείχαν την τέταρτη θέση, με 12 % περίπου της αγοράς, ενώ αναμένουν να αυξήσουν τη συμμετοχή τους σε 16 % περίπου μετά τη δημιουργία της κοινής επιχείρησης.

Οι διευθετήσεις

7. Οι κοινοποιηθείσες συμφωνίες προβλέπουν τη δημιουργία μιας κοινής επιχείρησης με την επωνυμία Fiat-Hitachi Excavators SpA (Fiat-Hitachi), με έδρα την Ιταλία. Η επιχείρηση άρχισε τις εμπορικές της δραστηριότητες με το υφιστάμενο φάσμα εκσκαφέων και κυλίνδρων της Fiat, αλλά ανέπτυξε και νέο φάσμα προϊόντων Fiat-Hitachi εκμεταλλευόμενη την τεχνολογία της Hitachi.

8. Η κοινή επιχείρηση έχει μια αποκλειστική αγορά η οποία καλύπτει τη Δυτική Ευρώπη (συμπεριλαμβανομένων όλων των χωρών της Κοινότητας), τη λεκάνη της Μεσογείου και την Αφρική. Έχει αποκλειστική πρόσβαση στις ΗΠΑ (όπου η Hitachi έχει μια κοινή επιχείρηση με την Deere) και στις πρώην χώρες της Comecon. Δεν έχει πρόσβαση στον υπόλοιπο κόσμο, όπου δρα αποκλειστικά η Hitachi με εξαίρεση το δικαίωμα της Fiat να εξακολουθήσει να παράγει και πωλεί το δικό της φάσμα προϊόντων μέσω της Fiatallis Latino-Americana).

9. Τόσο η Fiat όσο και η Hitachi παρέχουν άδεια εκμετάλλευσης της τεχνολογίας τους στην κοινή επιχείρηση. Η άδεια της Fiat καθιστά την Fiat Hitachi κάτοχο από κοινού της τεχνολογίας με τη Fiat. Η άδεια της Hitachi είναι αποκλειστική για την αποκλειστική αγορά της κοινής επιχείρησης, και μη αποκλειστική στον υπόλοιπο κόσμο. Οι εν λόγω άδειες εκμετάλλευσης είναι απεριόριστου διαρκείας και αμετάκλητες.

10. Μετά από συζητήσεις με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν αναλάβει την υποχρέωση να ερμηνεύσουν τις συμφωνίες υπό την έννοια ότι η Fiat/Hitachi και η Hitachi μπορούν να προβαίνουν σε παθητικές πωλήσεις η καθεμία στην αποκλειστική αγορά της άλλης· με άλλα λόγια και εφόσον αφορά την Κοινότητα, ενώ καμία από τις δύο δεν θα το επιδιώξει, και οι δύο θα αποδέχονται παραγγελίες που προέρχονται από αγοραστές που δρουν στην αγορά της άλλης.

11. Οι διευθετήσεις προβλέπουν ότι η ομάδα θα αγοράζει όλους τους κινητήρες της από την Iveco (η οποία αποτελεί μέλος του ομίλου Fiat) και όλους τους υδραυλικούς μηχανισμούς που δεν κατασκευάζει η ίδια από την Hitachi.

12. Οι δύο μητρικές επιχειρήσεις αναλαμβάνουν να παράσχουν στην κοινή επιχείρησή τους ή μεταξύ τους, δικαιώματα εντός της αποκλειστικής αγοράς της κοινής επιχείρησης για την κατασκευή ή τη διανομή οποιουδήποτε νέου χωματουργικού εξοπλισμού ή οποιουδήποτε νέου εκφορτωτή, γερανού ή μηχανής εξόρυξης σιηρράγων.

13. Οι συμφωνίες περιλαμβάνουν συμμετοχή της μειοψηφίας εκ μέρους της Sumitomo Corporation στην κοινή επιχείρηση. Περιλαμβάνουν εξάλλου διατάξεις οι οποίες ορίζουν ότι η κοινή επιχείρηση θα αγοράζει τις εγκαταστάσεις, τα υλικά και τα κατασκευαστικά μέρη μέσω της Sumitomo, αν και αυτό θα πραγματοποιείται κατά την κρίση της κοινής επιχείρησης και όχι κατά αποκλειστικότητα.

14. Η διάρκεια ζωής της κοινής επιχείρησης προβλέπεται μέχρι το 2001 αλλά μπορεί να παραταθεί. Οι διάφορες αποκλειστικότητες παραμένουν σε ισχύ μέχρι το τέλος του τρέχοντος έτους.

Οι ισχυρισμοί των μερών

15. Τα μέρη ζητούν αρνητική πιστοποίηση ισχυριζόμενα ότι εφόσον η Fiat αποσύρεται από την αγορά, η Fiat και η Hitachi δεν είναι πλέον ανταγωνιστές.

16. Εναλλακτικά, τα μέρη ζητούν απαλλαγή δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3. Προβάλλουν τα ακόλουθα επιχειρήματα:

- οι συμφωνίες θα έχουν ως αποτέλεσμα προϊόντα προηγμένης τεχνολογίας,
- θα δελτιωθεί η διανομή και παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση,
- το ποσοστό συμμετοχής της κοινής επιχείρησης στην αγορά για το 1988 εκτιμάται σε 16 % μόνον στην Κοινότητα συνολικά,
- για το λόγο αυτό, οι συμφωνίες θα έχουν ευεργετικά αποτελέσματα για τον καταναλωτή από την άποψη της τιμής, της ποιότητας και της αξιοπιστίας,

- όλες οι δυνητικά περιοριστικές διατάξεις συμφωνίας είναι απολύτως αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων· συγκεκριμένα, η κοινή επιχείρηση θα είναι ελεύθερη να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε τεχνολογία μετά τη λήξη της ισχύος των σχετικών αδειών εκμετάλλευσης.

Οι προθέσεις της Επιτροπής

Η Επιτροπή προτίθεται να δεχθεί ότι οι κοινοποιηθείσες συμφωνίες μπορούν να απαλλαγούν δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3, χωρίς να προδικάζεται η συνέχεια της διαδικασίας⁽¹⁾ και καλεί τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να αποστείλουν τις παρατηρήσεις τους εντός μηνός από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην ακόλουθη διεύθυνση, αναφέροντας τα στοιχεία IV/33.031 - Fiat/Hitachi

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition,
Directorate for Restrictive Practices,
and Abuse of Dominant Positions,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Brussels.

(¹) ΕΕ αριθ. C 295 της 2. 11. 1983, σ. 6.

Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΟΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα)

(Εβδομάδα από 30 Ιουλίου έως 3 Αυγούστου 1991)

(91/C 206/04)

Αριθ. προκήρυξης	Αριθ. και ημερομηνία του Συμπληρώματος της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Χώρα	Αντικείμενο της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών	Ημερομηνία προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών
3432	S 143 της 31. 7. 1991	Αίγυπτος	EG-Giza: Διάφορες προμήθειες <i>Συμπληρωματικά στοιχεία</i>	17. 9. 1991

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου του ύψους της ενισχύσεως στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1990

(91/C 206/05)

COM(91) 262 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 22 Ιουλίου 1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 7 και το άρθρο 12α,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης ενίσχυσης στους παραγωγούς λυκίσκου για να μπορούν να εξασφαλίζουν ικανοποιητικό εισόδημα· ότι το ποσό της ενισχύσεως αυτής καθορίζεται ανά εκτάριο και διαφέρει ανάλογα με τις ομάδες ποικιλιών, λαμβανομένων υπόψη του μέσου εισοδήματος που πραγματοποιήθηκε κατά τις προηγούμενες συγκομιδές, της κατάστασης της αγοράς και της εξέλιξης των δαπανών·

ότι το άρθρο 12α του ίδιου κανονισμού προβλέπει ότι είναι επίσης δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση στους παραγωγούς για περιοχές στις οποίες καλλιεργούνται πειραματικά είδη για να διευκολυνθεί η ανάπτυξη νέων ποικιλιών·

ότι, από την εξέταση των αποτελεσμάτων της συγκομιδής του 1990, προκύπτει ότι είναι ανάγκη να καθοριστεί ενίσχυση για τις ομάδες ποικιλιών λυκίσκου που καλλιεργούνται στην Κοινότητα· ότι θα χορηγείται επίσης ενίσχυση στους παραγωγούς για τις περιοχές στις οποίες καλλιεργούνται πειραματικά είδη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τη συγκομιδή 1990 χορηγείται ενίσχυση στους παραγωγούς λυκίσκου της Κοινότητας για τις ομάδες ποικιλιών που απαριθμούνται στο παράρτημα, καθώς και για τα πειραματικά είδη.

2. Το ποσό της ενίσχυσης για κάθε ομάδα ποικιλιών καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενίσχυση που χορηγείται στους παραγωγούς λυκίσκου για τη συγκομιδή 1990

Ομάδα ποικιλιών	Ποσά σε Ecu/εκτάριο
Αρωματικές	340
Πικρές	340
Άλλες	340
Πειραματικά είδη	340

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου

(91/C 206/06)

COM(91) 269 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 26 Ιουλίου 1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλισθεί καλύτερα η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των κοινοτικών ρυθμίσεων στο σύνολο του τομέα του ελαιολάδου, είναι σκόπιμο να ανατεθεί στους οργανισμούς η διεξαγωγή ελέγχων όλων των κοινοτικών ενισχύσεων που χορηγούνται στον τομέα, με εξαίρεση τις επιστροφές κατά την εξαγωγή·

ότι, προκειμένου να δελτιωθεί η παρακολούθηση της λειτουργίας και των δραστηριοτήτων του οργανισμού από την Επιτροπή, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για την τελευταία να εκπροσωπείται στον οργανισμό·

ότι, για να εξασφαλισθεί η καλύτερη παρακολούθηση των αποτελεσμάτων των ελέγχων που διεξάγονται από τον οργανισμό, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί η συνεργασία μεταξύ του κράτους μέλους και της Επιτροπής σχετικά με το θέμα αυτό·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 200/90⁽²⁾, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία

πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, τη μέθοδο χρηματοδότησης των πραγματικών δαπανών των οργανισμών από την περίοδο εμπορίας 1992/93 και εφεξής· ότι, λόγω αφενός, του εύρους των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στους τελευταίους, αφετέρου δε, της σπουδαιότητάς τους για την ορθή και ενιαία εφαρμογή των κοινοτικών ρυθμίσεων στον τομέα, θα πρέπει να προβλεφθεί κοινοτική συμμετοχή στις δαπάνες των οργανισμών που θα τους επιτρέψει να λειτουργούν αποτελεσματικά και ομαλά στα πλαίσια της διοικητικής τους αυτονομίας, όπως προβλέπεται από τις κοινοτικές ρυθμίσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε κράτος μέλος παραγωγής ιδρύει, σύμφωνα με την έννομη τάξη του, ειδικό οργανισμό στον οποίο ανατίθενται ορισμένες δραστηριότητες και έλεγχοι των κοινοτικών ενισχύσεων στον τομέα του ελαιολάδου, με εξαίρεση τις επιστροφές κατά την εξαγωγή».

2. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Προκειμένου να εξασφαλίσει την ορθή εφαρμογή των κοινοτικών ρυθμίσεων στον τομέα του ελαιολάδου, ο οργανισμός που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει, κυρίως, σύμφωνα με το πρόγραμμα δραστηριοτήτων που αναφέρεται στην παράγραφο 4:

— να ελέγχει εάν οι δραστηριότητες των οργανώσεων παραγωγών και των ενώσεών τους είναι σύμφωνες

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 11.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1990, σ. 6.

με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 1984 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και τις οργανώσεις παραγωγών,

- να ελέγχει τα εγκεκριμένα ελαιοτριβεία,
- να ελέγχει την ακρίβεια των στοιχείων που περιλαμβάνονται στη δήλωση καλλιέργειας και στις αιτήσεις ενίσχυσης, με την επιφύλαξη της ευθύνης του κράτους μέλους,
- να ερευνά τον προορισμό του ελαιολάδου και του πυρηνελαίου καθώς και των υποπροϊόντων τους,
- να συλλέγει, να ελέγχει και να επεξεργάζεται, σε εθνικό επίπεδο, τα στοιχεία που είναι αναγκαία για τον καθορισμό των αποδόσεων που αναφέρονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84,
- να διεξάγει στατιστικές έρευνες για την παραγωγή, τη μεταποίηση και την κατανάλωση του ελαιολάδου και του πυρηνελαίου,
- να ελέγχει τις εγκεκριμένες επιχειρήσεις τυποποίησης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1978 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην κατανάλωση ελαιολάδου, καθώς και, κατά περίπτωση, τις αναγνωρισμένες επαγγελματικές οργανώσεις βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ,
- να ερευνά την καταγωγή του εισαγομένου ελαιολάδου και πυρηνελαίου,
- να ελέγχει τις δραστηριότητες στους τομείς αγοράς, αποθεματοποίησης και πώλησης του ελαιολάδου από τους οργανισμούς παρέμβασης που αναφέρονται στα άρθρα 12 και 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ,
- να ελέγχει τις επιχειρήσεις παρασκευής κονσερβών, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 που προβλέπει τους γενικούς κανόνες σχετικά με την επιστροφή στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων κονσερβών,
- να ελέγχει τις δραστηριότητες αποθεματοποίησης που πραγματοποιούνται εφαρμόζοντας το άρθρο 20 στοιχείο δ) παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ,
- να διεξάγει ειδικές έρευνες που ζητούν είτε το κράτος μέλος, με δική του πρωτοβουλία και κατόπιν συμφωνίας με την Επιτροπή, ή η τελευταία».

3. Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει σε συσκέψεις των οργάνων διοίκησης του οργανισμού. Ο εκπρόσωπός της δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία».

4. Στο άρθρο 1 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, οι όροι «του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή» αντικαθίστανται από τους όρους «των κοινοτικών ρυθμίσεων».

5. Στο άρθρο 1 παράγραφος 4, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Τα κράτη μέλη δίδουν συνέχεια, το ταχύτερο δυνατόν, στις διαπιστώσεις που έγιναν από τον οργανισμό.

Κοινοποιούν περιοδικά στην Επιτροπή κατάσταση που περιλαμβάνει τα μέτρα που ελήφθησαν και τις κυρώσεις που επεβλήθησαν, σε συνέχεια των διαπιστώσεων που έγιναν από τους οργανισμούς, κατά τη διάρκεια των ελέγχων που πραγματοποίησαν.

Η κοινοποίηση αυτή δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1991 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 11.»

6. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Από την περίοδο εμπορίας 1992/93, οι πραγματικές δαπάνες του οργανισμού καλύπτονται από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε ποσοστό 50 %.

Τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια, υπό όρους που θα καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ να καλύπτουν ένα μέρος των οικονομικών υποχρεώσεων που τους αναλογούν παρακρατώντας ένα ποσό από τις κοινοτικές ενισχύσεις που χορηγούνται στον τομέα του ελαιολάδου.»

7. Στο άρθρο 1 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο, οι όροι «έχει συσταθεί και» καταργούνται. Στο δεύτερο εδάφιο, οι όροι «η σύσταση και» καταργούνται.

8. Στο άρθρο 2 στοιχείο 6), οι όροι «μέλη οργάνωσης παραγωγών» καταργούνται.

9. Στο άρθρο 2 στοιχείο δ), οι όροι «του παρόντος κανονισμού» αντικαθίστανται από τους όρους «του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84.»

10. Στο άρθρο 2 προστίθενται τα παρακάτω εδάφια:

«Δυνάμει του ιδίου άρθρου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα ειδικά μέτρα προκειμένου να επιβάλλονται κυρώσεις για κάθε παράβαση του καθεστώτος της ενίσχυσης στην κατανάλωση, και ιδίως όταν διαπιστώνεται ότι:

- μια εγκεκριμένη επιχείρηση τυποποίησης δεν τήρησε τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78, και ειδικότερα στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3,
- ένας αναγνωρισμένος επαγγελματικός οργανισμός δεν τήρησε τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον εν λόγω κανονισμό.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα ειδικά μέτρα προκειμένου να επιβάλλονται κυρώσεις για κάθε παράβαση των καθεστώτων που προβλέπονται στα άρθρα 12, 13, 20α και 20δ του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση αριθ. IV/M.129 — Digital/Philips)**

(91/C 206/07)

1. Στις 30 Ιουλίου 1991, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Digital Equipment International Limited (Deil), θυγατρική κατά 100 % της Digital Equipment Corporation (Dec), USA, αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού, έλεγχο τμήματος της Information Systems Division (Isd) της Philips Electronics NV με αγορά στοιχείων του ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Dec: σχεδιασμός, κατασκευή, πώληση και τεχνικές υπηρεσίες δικτυωτών συστημάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών, περιφερειακών εξοπλισμών και συγγενών δικτύων επικοινωνιών και προϊόντων λογισμικού,
- για την Isd: κυρίως η κατασκευή και ανάπτυξη προσωπικών υπολογιστών και περιφερειακών εξοπλισμών, λογισμικών και διανομή ATMS.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M.129 — Digital/Philips. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με τέλεφαξ [αριθμός (32-2) 236 43 01] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Task Force Συγκεντρώσεων,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Bruxelles.

(1) ΕΕ αριθ. L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13.

Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για το ειδικό πρόγραμμα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών

Πρόγραμμα μεγάλης κλίμακας με ειδικούς στόχους: P1 - Μικροηλεκτρονική

(91/C 206/08)

Σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με το τρίτο πρόγραμμα-πλαίσιο όσον αφορά την Κοινοτική έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη και το ειδικό πρόγραμμα στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δημοσίευσε πρόσκληση υποβολής προτάσεων για σχέδια έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (¹).

Σύμφωνα με το άρθρο 5.3 της απόφασης για το ειδικό πρόγραμμα, καταρτίστηκε πρόγραμμα εργασιών στο οποίο αναφέρονται λεπτομερώς οι στόχοι και οι τύποι των σχεδίων που πρέπει να αναληφθούν καθώς και η χρηματοδότηση που έχει προβλεφθεί γι' αυτά. Πρόγραμμα εργασιών και ενημερωτικό υλικό για το πρόγραμμα εργασιών διατίθενται από τις υπηρεσίες της Κοινοτήτας κατόπιν σχετικής αίτησης.

Το πρόγραμμα εργασιών προβλέπει, μεταξύ άλλων, τη δυνατότητα δημοσίευσης προσκλήσεων υποβολής αιτήσεων συμμετοχής. Η παρούσα πρόσκληση υποβολής αιτήσεων συμμετοχής αφορά τις εργασίες που σχετίζονται με το μεγάλης κλίμακας σχέδιο με ειδικούς στόχους P 1 στον τομέα της μικροηλεκτρονικής. Όπως υποδεικνύεται στο πρόγραμμα εργασιών το σχέδιο αυτό, στόχος του οποίου είναι η δημιουργία της επόμενης γενιάς των τεχνολογιών CMOS συμπληρωματικοί ημιαγωγοί μεταλλικού οξειδίου) σε βιομηχανικό επίπεδο, αναμένεται ότι θα αποτελέσει τον πυρήνα των εργασιών Esprit όσον αφορά τις CMOS και ότι θα υλοποιηθεί σε συνεργασία με τη JESSI (Joint European Submicron Silicon Initiative - Κοινή ευρωπαϊκή πρωτοβουλία υπομικρομετρικού πυριτίου).

Η Επιτροπή έχει λάβει από τη JESSI σαφείς ενδείξεις ως προς μελλοντικές προτάσεις σχεδίων που παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα και οι οποίες ανταποκρίνονται στις δραστηριότητες E&A του τμήματος I του προγράμματος εργασιών με βάση το ενημερωτικό υλικό που αναφέρεται στη δεύτερη στήλη.

Τίτλος πρότασης - Αναφορά σε εργασίες E & A:

Πλαίσιο σχεδιασμού με τη βοήθεια υπολογιστή (CAD) - Σχεδιασμός με τη βοήθεια υπολογιστή (CAD) & μεθοδολογία σχεδιασμού: κοινό ανοικτό πλαίσιο (I.2.6).

Κοινό σχέδιο λογικής: Τεχνολογία πυριτίου: CMOS για λογικά κυκλώματα (I.1.1) - Τεχνολογία ολοκληρωμένων κυκλωμάτων CMOS ICs πολλαπλών λειτουργιών (I.1.2).

Επιστήμη και τεχνολογία βιομηχανικής παραγωγής - Επιστήμη, υλικά & εξοπλισμός βιομηχανικής παραγωγής:

Μετωπική και νωτιαία ολοκληρωμένων κυκλωμάτων (I.3.11).

Οργανισμοί που επιθυμούν να ληφθούν υπόψη είτε σε επίπεδο συνεισφοράς είτε σε επίπεδο αξιοποίησης των αποτελεσμάτων των εργασιών που προγραμματίζονται στο πλαίσιο των προτάσεων μπορούν να υποβάλλουν εκδήλωση ενδιαφέροντος συμμετοχής.

Εφιστάται προσοχή στο γεγονός ότι οι εν λόγω οργανισμοί θα μπορούσαν, επίσης, αν το προτιμούν, να υποβάλουν δικές τους προτάσεις για πρωτότυπα έργα στους παραπάνω τομείς με βάση τους όρους της πρόσκλησης υποβολής προσηφορών για το ειδικό πρόγραμμα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών (¹).

Οι οργανισμοί που σκοπεύουν να ακολουθήσουν τη διαδικασία που προτείνεται με την παρούσα ανακοίνωση πρέπει να υποβάλουν ενδήλωση ενδιαφέροντος συμμετοχής συνοδευόμενη από τις εξής πληροφορίες:

- Γενικά ενημερωτικά στοιχεία σχετικά με την οργανωτική τους υποδομή και τις επαγγελματικές τους δυνατότητες.
- Συνοπτική παρουσίαση, σε δύο το πολύ σελίδες, των εργασιών στις οποίες σκοπεύουν να συμβάλουν, συμπεριλαμβανομένων των πρόσφατων επιτευγμάτων τους στον τομέα αυτό.

Η Επιτροπή, με τη βοήθεια εξωτερικών ειδικών, θα προβεί στην προκαταρκτική εκτίμηση των αιτήσεων προκειμένου να επιβεβαιώσει την καταλληλότητα των οργανισμών αυτών και το πιθανό ενδιαφέρον των προτεινόμενων εργασιών. Οι οργανισμοί που θα κριθούν κατάλληλοι θα τεθούν σε επαφή με το συντονιστή της σχετικής πρότασης σχεδίου για να εξετασθεί το ενδεχόμενο να τους ανατεθούν εργασίες στο πλαίσιο του.

Οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να σταλούν όσο το δυνατό γρηγορότερα και όχι αργότερα από στις 3. 9. 1991 στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ref. Esprit Call for Participation LST P 1, Commission of the European Communities, DG Telecommunications, Information Industries and Innovation Microelectronics Secretariat, Brey 10/52, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, τέλεφαξ (32) 02 235 65 02.

(¹) ΕΕ αριθ. C 206 της 7. 8. 1991.

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για έναν Οργανισμό εξυπηρέτησης που θα διαχειριστεί την Ευρωπαϊκή**Πρωτοβουλία Συστημάτων και Λογισμικού (ESSI)**

(91/C 206/09)

Σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με το τρίτο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανάπτυξη της Έρευνας και Τεχνολογίας της Κοινότητας⁽¹⁾ και το Ειδικό Πρόγραμμα στον τομέα της Τεχνολογίας των πληροφοριών⁽²⁾, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εκδίδει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για τον Οργανισμό εξυπηρέτησης ESSI.

Ο Οργανισμός Εξυπηρέτησης ESSI θα εξασφαλίζει τη διαχείριση του προγράμματος ESSI βάσει σύμβασης με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Τα κύρια καθήκοντα του οργανισμού εξυπηρέτησης περιλαμβάνουν: οργάνωση προσφορών, διαχείριση συμβάσεων και διάδοση πληροφοριών. Ο Οργανισμός Εξυπηρέτησης ESSI πρέπει να είναι σε θέση να εκτελεί όλα τα καθήκοντα που απαιτούνται σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Ορισμένα καθήκοντα θα μπορούν, όπου χρειάζεται, να ανατεθούν σε υπεργολαβία.

Η ίδια δραστηριότητα εφαρμόζεται ως ένα σχέδιο με στόχο ευρείας κλίμακας στο εσωτερικό του Ειδικού Προγράμματος. Θα στοχεύει στη βελτίωση της ποιότητας και παρα-

γωγικότητας των συστημάτων και του λογισμικού προς όφελος του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Θα επικεντρωθεί στη μεταφορά τεχνολογίας και σε μέτρα επαγγελματικής κατάρτισης. Ιδιαίτερα θα επιδιώξει την ευρεία χρησιμοποίηση των τεχνολογιών σύγχρονου λογισμικού, σχεδιασμού συστημάτων και παραγωγής.

Προτάσεις για τον οργανισμό εξυπηρέτησης ESSI μπορούν να υποβληθούν από μεμονωμένους οργανισμούς ή από ομάδες οργανισμών εγκατεστημένες στην Κοινότητα. Οι προτάσεις θα πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή μέχρι τις 14. 10. 1991 (17.00). Η πρόταση θα πρέπει να καλύπτει όλες τις πλευρές της υπηρεσίας. Προτάσεις που θα καλύπτουν μόνο μέρη των απαιτήσεων ή θα καλύπτουν περιορισμένη γεωγραφική περιοχή δεν θα είναι επιλέξιμες.

Αναλυτικότερες πληροφορίες περιλαμβανομένων των διαδικασιών για την υποβολή προτάσεων και τη σύμβαση που θα συναφθεί περιέχονται στο πακέτο πληροφοριών, το οποίο διατίθεται, μετά από αίτηση, από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Κάθε αλληλογραφία που αφορά αυτή την πρόσκληση υποβολής προτάσεων θα πρέπει να σταλεί στην διεύθυνση:

Appel à propositions administration d'ESSI, bâtiment Breydel, CCE, DG XIII, direction A, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

(¹) Απόφαση 90/221/Ευρατόμ/ΕΟΚ/, ΕΕ L 117, της 8. 5. 1990.

(²) Απόφαση 91/.../Ευρατόμ/ΕΟΚ.

Εκτίμηση της επίπτωσης των προγραμμάτων Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης στους τομείς των τηλεπικοινωνιών και των μεταφορών για την Ελλάδα, την Ιρλανδία και την Πορτογαλία — Ανοικτές διαδικασίες

(91/C 206/10)

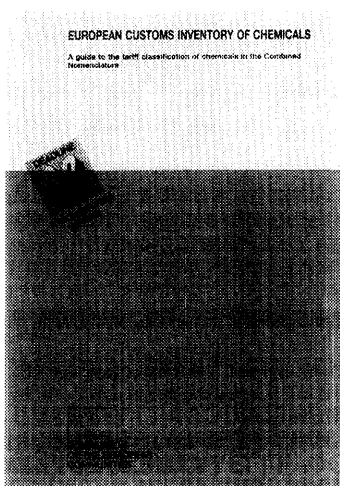
1. **Αναθέτουσα αρχή:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής, Διεύθυνση Β, Κτίριο CSTM 3/62, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.
Πληροφορίες Μ. Κουτσουράδη (32) 02 22 35 14 56, Κ. Βαρδάκη (32) 02 235 86 09.
2. α) **Διαδικασία διεξαγωγής του διαγωνισμού:** Πρόσκληση για υποβολή προσφορών με ανοιχτή διαδικασία.
β)
3. α) **Τύπος παράδοσης:** Βέλγιο, Ελλάδα, Ιρλανδία και Πορτογαλία.
β) **Αντικείμενο της σύμβασης:** Σκοπός της προσπάθειας αυτής είναι να εκτιμηθεί η επίπτωση των προγραμμάτων Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης στους τομείς των τηλεπικοινωνιών και των μεταφορών στις εν λόγω τρεις χώρες. Θα περιλαμβάνει τον ορισμό των ποσοτικών δεικτών και ποιοτικών στοιχείων, τη συγκέντρωση δεδομένων για περίοδο τουλάχιστον δέκα ετών, προσδιορισμό των τάσεων και ανάλυση των πληροφοριών με βάση τις μελλοντικές ανάγκες.
Η Επιτροπή επιθυμεί να έχει τη βοήθεια μιας εξωτερικής οργάνωσης που θα εργάζεται σε στενή συνεργασία με διυπηρεσιακή ομάδα εργασίας της Επιτροπής. Στις ευθύνες της οργάνωσης αυτής θα περιλαμβάνονται:
η κατάρτιση ενός μικρού καταλόγου εμπειρογνομόνων και μονάδων στήριξης από τον οποίο η Επιτροπή θα μπορεί να επιλέξει αυτούς που θα αναλάβουν το έργο·
η διαχείριση του έργου και η εκτέλεση των συμφωνιών υπεργολαβίας· η διαχείριση των εγγράφων και άλλου υλικού που αφορά το έργο καθώς και ο συντονισμός και η οργάνωση των συνεδριάσεων.
ο δημοσιονομικός έλεγχος και ο συντονισμός του προγράμματος εργασιών δοθέντας την Επιτροπή·
εξασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης και της ποιότητας όλων των προς παράδοση στοιχείων που θα παράσχουν οι επιλεγέντες εμπειρογνώμονες.
- γ), δ)
4. **Προθεσμία παράδοσης:** Το έργο αναμένεται ότι θα αρχίσει στις αρχές του 1992 και θα έχει ολοκληρωθεί σε δεκατέσσερις μήνες.
5. α)
β) **Λήξη της προθεσμίας υποβολής της αίτησης:** 6. 9. 1991.
γ)
6. α) **Λήξη της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών:** 1. 10. 1991.
β), γ)
7. α), β), 8., 9., 10.
11. **Ελάχιστες προϋποθέσεις:** Η οργάνωση πρέπει να διαθέτει πείρα στη διαχείριση και το συντονισμό επί μέρους συμβάσεων τις οποίες αναθέτουν με υπεργολαβία σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ιδίως στις αναφερόμενες χώρες. Θα προτιμηθεί ιδιαίτερα η συμμετοχή κατά το παρελθόν σε διαδικασίες της Επιτροπής.
- 12.
13. **Κριτήρια ανάθεσης:** Εκτός από την τιμή, η ικανότητα επιλογής εμπειρων υπεργολάβων με βάση τις ανάγκες του έργου, συμμετοχής σε διοικητικές διαδικασίες και εμπειρία στον προγραμματισμό και έλεγχο των δαπανών.
14. **Άλλες πληροφορίες:** Εάν ενδιαφέρεσθε να υποβάλετε προσφορά για την εν λόγω σύμβαση, πρέπει να υποβάλετε γραπτή αίτηση ή με τηλεαντίγραφο στη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο 1 για να λάβετε λεπτομερείς αναφορές και τους όρους συμμετοχής στη διαδικασία. Αναφέρατε τον τίτλο και τον αριθμό της πρόσκλησης για υποβολή προσφορών καθώς και πλήρη διεύθυνση και όνομα του προσώπου στο οποίο επιθυμείτε να σταλούν τα στοιχεία.
15. **Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης:** 31. 7. 1991.
16. **Ημερομηνία παραλαβής:** 31. 7. 1991.



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ
(ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ)

(Οδηγός για την κατάταξη των χημικών προϊόντων στη συνδυασμένη ονοματολογία)
ελληνική έκδοση - ενημέρωση συνδυασμένης ονοματολογίας 1991



Το έργο περιλαμβάνει:

— περισσότερες από 32 000 ονομασίες χημικών ουσιών (διεθνείς κοινές ονομασίες, συστηματική ονομασία και συνώνυμα).

Το έργο προσφέρει:

- τη δυνατότητα να βρίσκει κανείς άμεσα τη δασμολογική κατάταξη (κλάση και διάκριση) των χημικών ουσιών στο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφόσον γνωρίζει την ονομασία του αριθ. CAS (Chemical Abstracts Service Registry Number) ή του αριθ. CUS (Customs Union and Statistics),
- την ονοματολογία του δασμολογίου (συνδυασμένη ονοματολογία) που βασίζεται στην ονοματολογία του «εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων» που εφαρμόζεται σε διεθνές επίπεδο.

ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΑΛΕΙ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Παρακαλώ να μου αποστείλετε την έκδοση EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS

1991 — 643 σελίδες.

Γλώσσα έκδοσης: αγγλική: ISBN: 92-826-0529-9.

Αριθμός καταλόγου: CM-60-91-854-EN-C.

Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 66,00 Ecu.

Όνοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

..... Τηλ.:

Ημερομηνία: Υπογραφή:

1 ECU = BFR 42,5 = DRA 230 = IRL 0,78 = UKL 0,73 = USD 1,20